

Радмило Б. Пекић<sup>1</sup>

УНИВЕРЗИТЕТ У ПРИШТИНИ СА ПРИВРЕМЕНИМ СЕДИШТЕМ  
У КОСОВСКОЈ МИТРОВИЦИ, ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ  
КАТЕДРА ЗА ИСТОРИЈУ

## КНЕЗ ПОКРАЈАЦ ОЛИВЕРОВИЋ (Прилој идентификацији)

**САЖЕТАК.** Један од најрепрезентативнијих средњовјековних натписа Босне и Херцеговине у којем се помиње кнез Покрајац Оливеровић налази се на средњовјековном споменику – стећку, смјештеном у селу Врпољу у Љубомиру код Требиња. У историјској науци одавно је скренута пажња на стећак и натпис који означава гробно мјесто кнеза Покрајца Оливеровића. Међутим, изузев оквирног датирања средњовјековног споменика – стећка и сазнања да је у питању поданик војводе Сандаља, научни и читалачка јавност готово да ништа не зна о кнезу Покрајцу Оливеровићу.

На темељу ранијих радова, теренског истраживања и њиховог обједињавања и упоређивања са објављеном и необјављеном архивском грађом Дубровачког архива, у раду је приказано поријекло кнеза Покрајца Оливеровића и његових наследника.

**КЉУЧНЕ** Покрајац Оливеровић; кнез; стећак; натпис; Љубомир.

**РИЈЕЧИ:**

---

<sup>1</sup> bijeljani@yahoo.com

Рад је резултат истраживања у оквиру пројекта III 47023, *Косово и Метохија између националној идентитета и европинтификација*, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије.

Рад је примљен 3. октобра 2020, а прихваћен за објављивање на састанку Редакције Зборника одржаном 24. марта 2021.

На подручју Љубомира на више локалитета налазе се средњо-вековне некрополе стећака. Једна од најзnamенитијих некропола налази се код цркве Светог Јоакима и Ане у селу Врпољу, смјештена у југоисточном дијелу Љубомирског поља. Поред средњо-вековних споменика и цркве, на овом локалитету налази се православно гробље у које се и у данашње вријеме сахрањују мјештани из наведеног села. Ранији истраживачи на овом локалитету евидентирали су 78 стећака (Bešlagić, 1971, стр. 406–407; Паовица, 2002, стр. 95, 96, 102).

У наведеној некрополи у Љубомиру налази се један од најрепрезентативнијих стећака Босне и Херцеговине који је карактеристичан по величини натписа. Стећак је облика високог сандука са постолјем. Висина стећка је 210 цм, дужина 190 цм, ширина 65–78 цм, а димензија плоче 200 x 250 цм. На цјелокупној бочној страни споменика, окренутог ка западу, исклесан је импозантан натпис у 22 реда, у коме се помиње кнез Покрајац Оливеровић. Садржај натписа је одраније познат и гласи:

„? У дане господина војводе Сандаља, а овај што лежи је кнез Покрајац Оливеровић. Браћо и властело, ја Покрајац, господину моме слуга, што могах на правди, толико хтједох. У мом дому Бог ми подили, ја могах господина мага и друга мага у поштењу примити. И у том моме добру дође смрт у време живота дом свој ожалостих“ (Vego, 1964, II, стр. 60–61; Томовић, 1974, стр. 102).

Натпис кнеза Покрајца Оливеровића разматран је у ранијим радовима крајем XIX и почетком XX вијека. Између осталих, поменутим натписом давили су се: Truhelka, 1895, стр. 259–283, 266–268; Стојановић, 1902, стр. 87; Ђоровић, 1956, стр. 144; Vego, 1962, стр. 235–236; Томовић, 1974, стр. 102; Комар, 2016, стр. 176. и други.

И поред тога, изузев оквирног датирања споменика-стећка и сазнања да је у питању поданик војводе Сандаља Хранића, научна и читалачка јавност готово да не зна ништа о кнезу Покрајцу Оливеровићу.

Када је у питању датирање натписа кнеза Покрајца Оливеровића, Џ. Трухелка је сматрао да је натпис настао у првој четвртини XIV вијека, а да је кнез Покрајац носио патримонијално презиме и да се по оцу Оливеру презивао Оливеровић. Исти аутор је констатовао да је име Оливер необично за подручје Босне и да се у Србији ријетко јавља. На kraју је закључио да о Покрајцу Оливеровићу нема других вијести (Truhelka, 1895, стр. 268; 259–283).

Поред Џ. Трухелке, наведеним натписом давио се и М. Вего, који је најприје констатовао да је кнез Покрајац Оливеровић умро



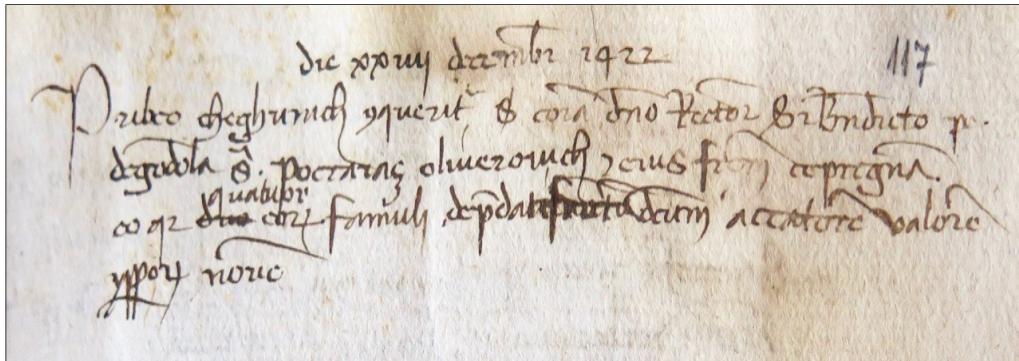
СТЕЋАК КНЕЗА ПОКРАЈЦА ОЛИВЕРОВИЋА У СЕЛУ ВРПОЉУ У ЉУБОМИРУ.  
(АУТОР ФОТОГРАФИЈЕ: Р. ПЕКИЋ).

у периоду од 1404. до 1435. године. У другом раду, М. Вего је ревидирао раније мишљење и за почетну годину настанка натписа је истакао 1413. годину, када је Сандаљ боравио у Љубомиру, где је издао пуномоћ Прибиславу Похвалићу о полагању депозита у Дубровник (Јиречек, 1892, стр. 65; Стојановић, 1929, стр. 358–359, 360–362; Порчић, 2015, стр. 22, 23, 25–26; Смиљанић, 2015, стр. 193).

Гордана Томовић датирала је натпис кнеза Покрајца Оливеровића у период од 1404. до 1435. године (Томовић, 1974, стр. 102).

За разлику од наведених, у једном новијем раду, натпис кнеза Покрајца Оливеровића је прецизније датиран и то у период од 1422. до 1435. године. Ова констатација произашла је на основу дубровачке архивске грађе, тачније из једне тужбе у којој се помиње Покрајац Оливеровић. Дана 24. децембра 1422. године Прибој Кегунић оптужио је Покрајца Оливеровића и његовога брата Чепрњу да су опљачкали четворицу његових слуга (Kurtović, 2005, стр. 378).

Сматрамо да је исправно констатовано да је у питању иста осoba која се помиње у натпису стећка у Врпољу у Љубомиру.



PRIBEBO CHEGHUNICH CONQUERITUR SER CORAM DOMINO RECTORE SER BENEDICTO P. DE GONDOLA  
SUPRA POCRARAÇ OLIUEROUICH ET EIUS FRATREM CEPREGNAM EO QUIA QUATUOR EORUM FAMULI DE  
PREDETE FACTA DICTUM ACCATORE VALOREM YPERPERIS NOUEM  
(DAD, LAM DE FOR. V, f. 117 (24. XII 1422).

И поред наведеног, остаје отворено питање: ко је кнез Покрајац Оливеровић? Чији је стећак у Врпољу, Грка, богумила или припадника неке друге групације? Најчешће, као и у другим крајевима, тако и на овом подручју, становништво сматра да стећци припадају Грцима, који су, како се сачувало у легенди, некада давно насељавали ове просторе, али су због великих зима и хладноће, морали да се иселе из ових крајева. Поред тога, у бројним радовима тврди се да су стећци богојевински споменици, док мањи број истраживача негира такве тврђе и истиче да стећци припадају православном становништву које није признавало ни Рим ни Цариград. Потом се појавило мишљење да стећци нијесу резултат вјерских, већ социјално-економских прилика и да представљају културни одраз једног времена (Glušac, 1953, стр. 105–138; Wenzel, 1965, стр. 15; Bešlagić, 1982, стр. 520–526; Wenzel, 1999, стр. 18).

Натпис у коме се помиње кнез Покрајац Оливеровић по величини се разликује од многих других, јер је исклесан у 22 реда. Изузев сазнања да се ради о поданику војводе Сандеља Хранића, из натписа немамо значајнијих информација о кнезу Покрајцу Оливеровићу.

Да бисмо одговорили на постављено питање и изђегли претпоставке настале на темељу аналогије, те вјеродостојно извршили идентификовање, неопходно је консултовати дубровачке архивалије и у њима тражити исте особе које се помињу у натписима стећака. На овакав метод идентификовања и датирања

стећака одавно је скренуо пажњу Б. Храбак (Храбак, 1953, стр. 325–328).

Особе које се помињу у натписима стећака треба тражити у писаним документима, с тим да су са идентичних подручја. Истовремено треба имати у виду да је одавно уочено да идентична презимена неријетко имају и они који нису у сродству. Због тога је неопходно истаћи да су у средњовјековном периоду презимена била патримонијална. У складу са претходно наведеним, нетачне су раније изнесене тврђње Џ. Трухелка да је име Оливер и патримонијални Оливеровићи необично за подручје Босне. Напротив, име Оливер и презиме Оливеровићи било је распрострањено у различitim влашким катунима. Између осталих, у Дробњацима је био Радослав Оливеровић, који је у првој половини XV вијека евидентиран у казненим списима Дубровачког архива.<sup>2</sup> И код Влаха Кресојевића, забиљежени су Власи Оливеровићи (Пекић, 2018, стр. 147–148). Оливеровића је било и у другим катунима и то у Журовићима који нису били у сродству са Бурзмазима. Један од њих био је Вукашин Оливеровић (Kurtović, 2011, стр. 658).

У историјској литератури је истакнуто мишљење да би кнез Покрајац Оливеровић могао бити у вези са Оливером Витомиром из Гацка који се помиње 1392. године (Kurtović, 2005, стр. 379). Сматрамо да овакве претпоставке нису прихватљиве. У питању је особа из Гацка, а не из Љубомира. У разрјешењу постављеног питања, неопходно је у полазној основи у дубровачким изворима тражити извјесног Оливера, који је током XIV вијека живио у Љубомиру, по коме је кнез Покрајац носио презиме Оливеровић.

Ранији истраживачи су утврдили да су у доба кнеза Покрајца Оливеровића и његова сизарена војводе Сандаља Хранића у Љубомиру живјели Власи Бурмази, Угарци и њихови разгранати браћевићи, Дермановићи, Дубравчићи, Боројевићи, Бориловићи и други (Којић-Ковачевић, 1973, стр. 229–231).

И у Љубомиру, као и на другим подручјима данашње Херцеговине, разна насеља добила су имена по Власима који су ту живјели. Дубровачки извори свједоче да су Угарци били насељени у истоименом насељу, које је без сумње по њима прозвано.<sup>3</sup> У изворима се помињу починиоци пљачке који су били из мјеста херцегова званог Љубомир из Угарака (*loco Cherzegi vocato Jubomir de Ugarag*) (Пекић, 2017, стр. 442–443). Насеље Угарци до данашњих

<sup>2</sup> DAD, Lam de for. XV, f. 230<sup>1</sup> (6. VII 1442); Исто, f. 232 (8. VII 1442).

дана сачувало је средњовјековно име, а смјештено је у средишњем дијелу Љубомирског поља, на падини брда Присоје (Бурић, 1985, стр. 264–265).

У ранијим истраживањима је истакнуто да су на подручјима данашње Херцеговине Бурмази имали четири катуна. Један од њих био је у селу Убоску код Љубиња (Храбак, 2003, стр. 182–183).

Током средњег вијека, у Љубомиру се територијализовао дио Влаха Бурмаза, који су, како је познато, били смјештени и у околини Стоца и Љубиња (Палавестра, 1965, стр. 195). Нема сумње да је по Власима Бурмазима прозвано и истоимено село које у данашње вријеме једним дијелом припада Општини Берковићи у Републици Српској, а другим Општини Столац у Федерацији Босни и Херцеговини.

Поред бројних сачуваних докумената о Бурмазима, Боројевићима и Угарцима, за наш рад посебно су интересантни Власи Дермановићи које су дубровачки писари, као и друге Влахе, биљежили неуједначено, и то као: Дермановић (*Dermanouich*), Дармановић (*Darmanouich*) или Германовић (*Ghermanouich*). Као и код разгранавања других катуна, и Власи Дермановићи прозвани су по старјешини, катунару Дерману. У дубровачким изворима евидентиран је катунар Дерман Бурмаз, који се 1343. године писмено обавезао да ће формирати караван и на товарним животињама пренијети 100 товара соли од Дубровника до трга Милешеве у мјесто звано Пријепоље<sup>4</sup> (Динић, 2003, стр. 690).

Насљедници катунара Дермана презивали су се Дермановићи. Дубровачки извори свједоче да је на подручју Љубомира у другој половини XIV и првој половини XV вијека настањен био Влах Оливер Дермановић. У литератури је истакнуто да се Оливер Дермановић помиње 1368. године (Kurtović, 2011, стр. 648; Kurtović, 2019, стр. 66), као власник робиње Станиславе, ћерке Припча.<sup>5</sup> Станислава је откупљена из ропства и након што је добила слободу, истог дана у дубровачкој канцеларији склопила је споразум

<sup>3</sup> DAD, Lam de for. IV, f. 255 (7. X 1420); Braychus Grubanouich et Ratchus Vrgnachouich coram domino Rectore ser Trifono de Bonda lamentum detulit contra Paulicum Dubravcich et Ivanissum ei filium de loco Ugarag Cherçegi [...]. DAD, Lam. de for. XXVIII, f. 288<sup>1</sup> (17. XI 1455); Bogunus Nicolich de Gliubomir de loco Ogarichi [...]. DAD, Deb. Not. LXXIII, f. 200 (18. X 1519).

<sup>4</sup> Derman delli Burmas capud catonis, Visulle delli Brumas [...] faciunt manifestum quod promictunt et se obligant Pale de Getaldo et Pasque Petri de Ranina de dando et conducendo et adisignando eis omnibus corum expensis usque forum Millesseua in loco dicto Pripolie salmas centum salis factas in Raguii [...]. DAD, Div. Canc. XIV, f. 28 (6. VII 1343).

којим се обавезала да служи извјесног Тихоча у периоду од шест година.<sup>6</sup>

Четрнаест година касније од претходно наведеног уговора, у архивским изворима поново се помиње Влах Оливер Дермановић који је пословао са Милтеном Сечом<sup>7</sup> (Kurtović, 2019, стр. 135), познатим трговцем настањеним у околини Дубровника, о којем је остао богат писани траг.<sup>8</sup> Поред пословних људи из Љубомира, Милтен Сеч трговао је и са становништвом Добра и Невесиња и од њих набављао жито и другу робу (Пекић, 2005, стр. 47, 111–112).

Дана 13. децембра 1397. године, Оливер Дермановић из Љубомира и Дубровчанин Душко Придојевић евидентирани су у једном арбитражном спору (Јиречек, 1981<sup>2</sup>, стр. 142). Као судије именованы су Радоња Куделиновић, познати властелин из Требиња и тројица Дубровчана: Сергул Богуновић, Познан Твртковић и Твртко Буршић.<sup>9</sup>

Шест година касније, поново се помиње Влах Оливер Дермановић из Љубомира и то као поданик босанског краља. Дана 20. ав-

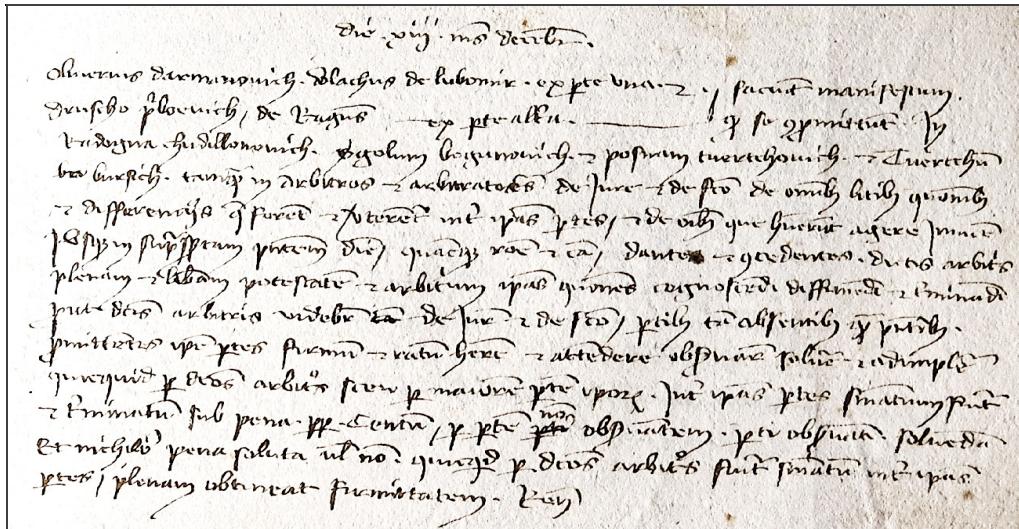
<sup>5</sup> Oliuer Dermanouich vlach facit manifestum quod ipse liberat et franchat Stanislauam filiam Pripchi de Cerautia, eius serva pro perperis X [...]. DAD, Div. Canc. XXI, f. 167 (17. II 1368).

<sup>6</sup> Stanislaua filia Pripchi de Cheruatia facit manifestum quod ipsa locat se et opera sua Ticoçio Radosclaui Siallo usque ad annos sex [...] Et hoc quia dictus Ticoçius promisit mihi dare victimum et vestitum decenter et perperis Xquos habui et recepi ab ipso, quos dedit pro rescatactione mea de seruitute ab Oliverio Dermanouich ut supra proxime centinetur [...]. DAD, Div. Canc. XXI, f. 167 (17. II 1368).

<sup>7</sup> Milten Xes facit manifestum quod ipse facit finem remissionem et pactum perpetuum de ulterius aliiquid non petendo Oliverio Dermanouich vlacho, ibidem present et acceptanti de yperperis XV et grossos VIII, in quibus dictus Oliuerius erat obligantus dicto Miltin ut diserunt constare per scripture cancelarie volens dare Miltinus quod dicta scriptura sit vana, cassa et nullius valoris [...] DAD, Div. Canc. XXV, f. 117<sup>1</sup> (4. VII 1382).

<sup>8</sup> Miley Bratoslauich de Neuesigna facit manifestum quod ad carrum secundum consuetudinem Ragussi vendidit Milteno Seeç salmerium unum pro iperperis 3,5 [...]. DAD, Div. Canc. XXI, f. 162<sup>1</sup> (4. II 1368); Cervatinus Pichieuch de Deber facit manifestum quod promisit et se obligat Miltino Sec de dando eidem Miltino usque ad festum sancte Marie de mensis augusti proxime venturum staria grani quinque et copellos quatuor conducti Ragusium expensis ipsius Chervatini [...]. DAD, Div. Canc. XXV, f. 181<sup>1</sup> (4. II 1383).

<sup>9</sup> Oliverius Darmanouich vlachus de Lubomir ex p(ar)te una et Druscho Priboeuich de Ragusii ex p(ar)te alteri faciunt manifestum quod se compromictunt in Radogna Chudillonuich, S(er)gulini Bogunouich, et Poznan Tuertchouich, et Tuertchum Bursich tanquam in arbitros et arbitratores et de jure et de facto [...]. DAD, Div. Canc. XXXII, 104 (13. XII 1397).



DAD, Div. Canc. XXXII, 104 (13. XII 1397).

густа 1403. године Оливеру Дермановићу из Љубомира одобрено је да може са својим караваном доћи у Дубровник (Јиречек, 1959, стр. 202). Највјероватније да је Оливер Дермановић из Љубомира један од наследника поменутог катунара Дермана Бурмаза.

Поред Оливера Дермановића, од осамдесетих година XIV вијека и касније, на овом подручју помиње се и Бурмаз Дермановић. Новембра 1386. године, Бурмаз Дермановић Велики, Новак и Првинац Прибисалић и још двојица њихових пословних партнера обавезали су се Леонарду Баску и његовим удруженим компањнима Марину Глеју и Милану Мергићу да ће на товарним животињама превести из Дубровника до Пријепоља 38 твара тканина и друге робе.<sup>10</sup>

Влатко Велковић оптужио је Бурмаза Дермановића и Милата и Брајана Бурмазовића да су му, између осталог, укради три краве и 12 комада ситне стоке.<sup>11</sup> Наведени Милат и Брајан по оцу Бурмазу презивали су се Бурмазовићи. У питању су синови Бурмаза

<sup>10</sup> Burmas Dermanouich Maior, Nouach Pribisalich, Prvinaç Pribisalich, Benecta Junachouich, Jurgus Verchoeuich, faciunt manifestum quod ipsi se obligant et promictunt Leonardum de Basca recepienti pro se et vice et nomine sociorum suorum, siliscet, Ser Marini de Gleya et Milanus Merghich portare et conducere cum suis equis seu equabus salmas triginta octo pannorum et aliarum merciumaccepiendo dicta salmas de Ragusio et conducendo usque in Prepoglie [...]. DAD, Div. Canc. XXVI, f. 130 (6. XI 1386).

<sup>11</sup> DAD, Lam de for. III, f. 23 (25. X 1412).

Дермановића, како ћемо видјети из касније презентованих извора.

Милат Бурмазовић пљачкао је и у Трибихову, смјештеном јужно од насеља Врпоља. Крајем 1419. године, Дубровчанин Радослав Миошић оптужио је помињаног Милата Бурмазовића и његовог компањона, који је такође био из Љубомира, да су му у мјесту званом Трибихово укради три јарца. Као свједок наведен је Радашин Гренчарић.<sup>12</sup>

У оптужници датиранијој 1442. године, као починиоци пљачке, између осталих, помињу се браћа: Милат, Бранко, Владислав, Влађ и Владимир, синови Бурмаза из Љубомира.<sup>13</sup> Двије године касније, Милат Бурмазовић и двојица његових синова, Ракоје и Радоња, пљачкали су у Љубомиру.<sup>14</sup> Исте године, Радоњу Милатовића из Љубомира напала су тројица разбојника и опљачкала у Бодовишту.<sup>15</sup> Поред Ракоја и Радоње, у изворима се помињу и њихова браћа: Дубравац, Вигањ и Мильјак, синови Милата Бурмазовића.<sup>16</sup>

Иако документовано не можемо потврдити, на основу патримонијалног презимена, заједничког подручја живљења и временске дистанце појављивања у изворима, оправдано је претпоставити да су Оливер и Бурмаз Дермановићи из Љубомира, синови и наследници раније помињаног катунара Дермана Бурмаза.

Идући патримонијалном линијом, наследнике Оливера Дермановића треба тражити међу Оливеровићима, који су као и њихов отац живјели на подручју Љубомира. У складу са тим, од Оливеровића из Љубомира најпознатији је кнез Покрајац који је највјероватније син и наследник Оливера Дармановића.

<sup>12</sup> Radosau Miosich de Ragusii coram nobili et sapient viro domino Andrea Mar. de Volço honor Rectoris Ragusii conqueritur supra Milatum Burmasouich et Gugoie Zoich eo quia dicti accusati his elapsis diebi in loco vocato Tribichoui furati fuerunt accusatory prodicto tres arietes. Testes: Radassin Gernçarich. DAD, Lam de for. IV, f. 115 (7. XII 1415).

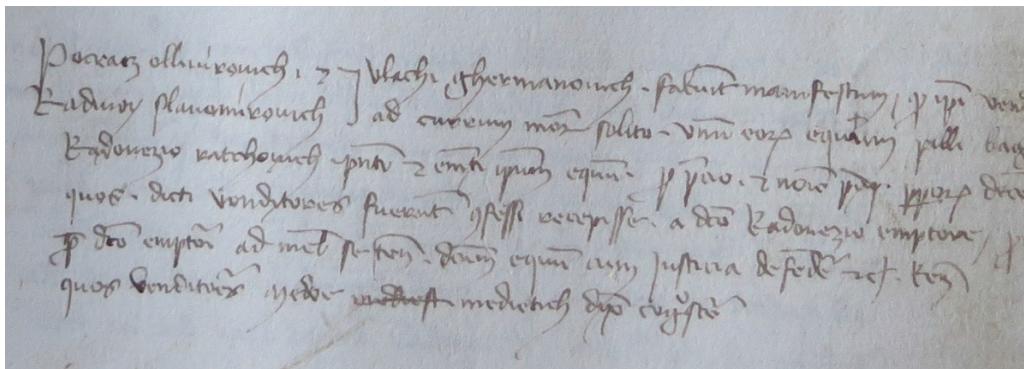
<sup>13</sup> Milat, Branchum, Vladisauum, Vlagh et Vladimer fratres et filos Burmas de Gliubomere apud Jasem [...]. DAD, Lam de for. XV, f. 130 (22. III 1442).

<sup>14</sup> DAD, Lam de for. XVII, f. 172 (27. I 1444).

<sup>15</sup> Radogna Milatouich de Gliubomier [...]. DAD, Lam. de for. XVII, f. 148 (26. XII 1444).

<sup>16</sup> Rachoe Radosalich coram domino Rectore ser Marino de Georgii fecit lamentum contra Rachoe Milatouich et Radogna Milatouich et Dubrauach Milatouich et Vigang Milatovich et Miglach Milatouich fraters [...]. DAD, Lam. de for. XXVIII, f. 94 (22. IV 1455).

Да су полазне основе и претпоставке тачне свједоче дубровачки архивски извори. Покрајац Оливеровић из Љубомира припадао је Власима Дермановићима.



POCRAEZ OLLIVIROUCH ET RADIVOY SLAVOMIROVICH VLACHI GHERMANOUCH FACIT MANIFESTUM  
QUOD IPSE VENDADERUNTE AD CURRUM MORRE SOLITO UNUM EORUM EQUAM PILI BAGLI RADOVEZIO  
RATCHOUCH [...] DAD, DIV. CANC. XXXVI, f. 67 (14. VI 1406).

Половином јуна 1406. године, Покрајац Оливеровић и Радивој Славомировић, Власи Дермановићи, у Дубровнику на јавном мјесту продали су једног коња сиве боје Радовчу Ратковићу по цијени од 18 перпера (Kurtović, 2019, стр. 536–537). У наведеном извору Покрајац је регистрован у нешто измијењеној форми, и то као Германовић, што је случај и код евидентирања других Влаха, о чему је писала у ранијим радовима знаменита Д. Ковачевић (Ковачевић, 1963, стр. 124).

Покрајац Оливеровић помиње се и у каснијем периоду. Дана 14. августа 1413. године, двојица Влаха Хранислав и Покрајац Оливеровић дали су у депозит један сребрни појас Грубачу Краиновићу.<sup>17</sup>

У поменутим изворима Покрајац Оливеровић није назначен као кнез, што доводи у сумњу да ли се ради о истој особи која се помиње на стећку у Врпољу. Међутим, на темељу каснијих извора сумње отпадају, јер сазнајемо да је Покрајац Оливеровић из Љубомира био властеличић који је имао своје поданике. Тако је у тужби датирanoj 1429. године, у њеном додатку 3. јуна наведене године поред Покрајаца Оливеровића, евидентиран његов пода-

<sup>17</sup> Chranislauus Oliverouich, Poceç Oiverouich vlachi faciunt manifestum quod ipsi habuerunt et receperunt Grubaze Craninouich unam centurama argenti [...]. DAD, Div. Canc. XXXIX, f. 285 (14. VIII 1413).

ник Грубан и раније помињани Милат Бурмазовић<sup>18</sup> (Kurtović, 2015, стр. 450).

Нема сумње да се ради о кнезу Покрајцу Оливеровићу, који је сахрањен у Врпољу, јер је готово невјероватно да се на тако малом простору као што је Љубомир у исто вријеме појављују двојица властелина са идентичним именом и презименом.

На темељу предочених извора могуће је прецизније одредити вријеме смрти Покрајца Оливеровића. Кнез Покрајац Оливеровић појављује се последњи пут 1429. године, а умро је „у доба војводе Сандала“, који је, како је познато, окончао живот 1435. године. Покрајац Оливеровић умро је између двије наведене године, 1429. и 1435. године.

Поред идентификовања кнеза Покрајца Оливеровића и прецизнијег датирања његове смрти, на основу расположивих извора покушаћемо потражити Покрајчеве могуће наследнике, који су били поданици Стефана Вукчића Косаче и његовог сина Владислава.

Опште је познато да је војводу Сандала Хранића наслиједио синовац Стефан Вукчић Косача, који је од 1448. године носио титулу херцега. Између осталог, Стефан Вукчић управљао је Љубомиром од 1435. до 1462. године. Наслиједио га је син Владислав који је овим подручјем владао до пада под управу Османлија 1465. године.<sup>19</sup>

Идући очевом линијом, наследнике кнеза Покрајца Оливеровића у документима треба тражити међу Покрајчићима. Међутим, као и Оливеровића, тако је и Покрајчића било у различитим влашким катунима. Између осталих, Покрајчића је било код Влаха Малешеваца и њихових разгранатих браћевеника Перутинића.<sup>20</sup>

Почетком 1413. године, због крађе оваца и коза поред Новака и Весељека Милошевића из мјеста Загоре код Требиња, оптужени су Ратко, Дубровац и Обривоља Покрајчић.<sup>21</sup>

<sup>18</sup> Die III junii 1429. Suprascriptus Bogossauus coram domino rectore ser Nicola Jo. de Poza comparuit dicens se inuestigasse et sciuisse quod dicta Liubissaua famula fugitiua suprascripta asportauit res suas suprascriptas et illas dedit homnibus infrascriptorum Pocraiaz Oliuerouich, Gruban homo dicti Pocraiaz, Milat Burmasouich [...]. DAD, Lam. de for. VIII, f. 132 (4. 1 1429).

<sup>19</sup> DAD, Lam. de for. XXVIII, f. 288<sup>1</sup> (17. XI 1455); Lam de for. XXXV, f. 116 (15. III 1462).

<sup>20</sup> Plausa Pocraycich de catono Stanchi Perutinich [...]. DAD, Div. Canc. XXXV, f. 76 (1. VI 1404); Radissa Pocraycich [...]. DAD, Div. Canc. XXXV, f. 125 (20. X 1404).

За разлику од претходника, поред Покрајца Оливеровића, на подручју Љубомира, насељени су били Покрајац Угарчић и Покрајац Дубравчић (Недељковић, 1978, стр. 37; Kurtović, 2008, стр. 16). Насљедници и једног и другог презивали су се Покрачић, што представља отежавајућу околност у трагању за наслједницима Покрајца Оливеровића.

Оправдано је претпоставити да су синови и наслједници кнеза Покрајца Оливеровића били као и њихов отац властелинчићи, поданици властеоске породице Косача. У складу са наведеним, властелин из Љубомира био је херцегов човјек Радивој Покрачић, који је заједно са двојицом својих поданика оптужен 1457. године (Динић, 2003, стр. 385). Премда документовано не можемо потврдити, постоји сумња да је Радивој Покрачић могући син Покрајца Оливеровића.

Поред Радивоја Покрачића из Љубомира је био и Станко Покрачић који се помиње 1436. године као члан једне пороте заједно са Павлицом Дубравчићем из катуна Угарци и раније помињаним Брајаном Бурмазовићем.<sup>22</sup>

У каснијем периоду, Станко Покрачић истакао се у пљачкама и отимачини. Између осталог, напао је и покрао познатог дубровачког месара Миљена Плиешчића, који се у изворима често помиње као набављач стоке. Dana 24. новембра 1441. године, Миљен Плиешчић оптужио је дубровачком кнезу Мартолу Замањићу Станка Покрачића и његова брата и Владоја из Цернице да су му у Требињу, између осталог, укради 12 златних дуката, два вола и једног коња.<sup>23</sup>

Након 23 године, октобра 1464. године, поново се у изворима помиње Станко Покрачић, властелин из Требиња. Наиме, Станица, жена Радохне Николића из Конавала, оптужила је Божитка Радовановића и Петка Радохнића да су извршили разбојништво и пљачку у мјесту у Требињу. У истој оптужници навела је и отимачину једне краве и као починиоца именовала је Станка Покрачића, племића кнеза Владислава.<sup>24</sup>

<sup>21</sup> Braian Miroeuich [...] coram domino Simonem de Goziis Rectorem conqueritur supra Ratchum Pocraycich et supra Dubravaç eius fratrem vlachos et supra Nouach et Veselcho Miloseuich fratres de Xagora homines Biluice Chobiglaczich, et Obriuogla Pocraycich [...]. DAD, Lam de for. III, f. 44' (13. I 1413).

<sup>22</sup> Stanchus Pocraycich [...]. DAD, Div. Canc. XLIX, f. 251 (23. III 1436).

<sup>23</sup> Miglien Pliesich coram domino Rectore ser Martolo de Zamagno facit lamentum super Stanchum Pocraicich et eius fratrem et Vladoe de Cerniza [...]. DAD, Lam de for. XV, f. 62 (24. XII 1441).

Након пада Љубомира под власт Османлија, појачане су пљачке и отимачине. У таквим околностима, Станко Покрајчић хватао је и Турцима продао људе као робље. Септембра 1465. године, Станко Покрајчић из Љубомира и двојица његових компањона оптужени су да су у Гацку ухватили Радослава, сина Радинча Мирковића, и продали Турцима (Динић, 1967, стр. 134).

До када је живио Станко Покрајчић није нам познато. Међутим, у доба Османлијске окупације крајем осамдесетих година XV вијека, једно од села у Љубомиру било је познато по властелину Станку Покрајчићу. У наведеном периоду у Дубровнику дјеловали су многи пословни људи из Фиренце. Између осталих, истакнути Фирентинац у Дубровнику био је Бенедикт Камби, који се у изворима јавља као замјеник напульског или каталонског конзула. Априла 1488. године, пословао је за рачун дубровачког архиепископа<sup>25</sup> (Пекић, 2012, стр. 320–321). Годину дана касније, Фирентинац Бенедикт Камби пословао је без писаног налога (*Magister Benedictus Cambi de Florentia negotiorum gestor*), у име дубровачког архиепископа Ивана. Том приликом, узео је за служавку Драгану, кћерку Милина Радовановића из Љубомира, из села Станка Покрајчића (*conduxit et achordauit Draghnam filiam Milini Radouanouich de Glibomir de villa Stanchi Pograicich*).<sup>26</sup>

Властелин Станко Покрајчић по оцу Покрајцу носио је патријомијално презиме Покрајчић. Такође је Станко Покрајчић од оца Покрајца наслиједио и властелинство. Наведени извори упућују да се ради о сину и наследнику знаменитог властелина из Љубомира из доба Сандаља Хранића, кнеза Покрајца Оливеровића.

\*\*\*

На темељу дубровачких извора и ранијих истраживања, на kraју можемо закључити да се од катуна Бурмаза разгранао, односно издвојио катун Дермановића, чији се родоначелник Дерман помиње у првој половини XIV вијека. Из Дерманова катуна био је Оливер Дермановић, његов наследник, који је у другој

<sup>24</sup> Stanica uxor Radochne Nicolich de Canali [...] coram domino judicibus criminali quorum caput fuit ser Andreas Babalio [...] qonquesta fuit Bosigchum Radouanouich, et contra Petcum Radochnich dicens quod pro dicti Bosigchus et Petchus [...] Item conqueritur contra Stanchum Pocraycich de Tribignio nobillem comitis Vladissaui dicens quod dictus Stanchus derobauit ipsum pro nominatam Radochnam accipiendo sibi unam vacham Dimissam pro Borham matrem eius Stanize [...]. DAD, Lam de for. XXXVI, f. 29' (24. X 1464).

<sup>25</sup> DAD, Div. Canc. LXXXVI, f. 56' (24. IV 1488).

<sup>26</sup> DAD, Div. Not. LXIX, f. 41 (3. IV 1489).

половини XIV и у првој половини XV вијека био настањен у Љубомиру. Као имућан човјек посједовао је робље и у својству поносника уговарао каравански превоз робе из Дубровника у унутрашњост Балканског полуострва. У каснијем периоду у дубровачким изворима помиње се Покрајац Оливеровић Влах Дермановић, властелин из Љубомира, највјероватније син и наследник поменутог Оливера Дермановића. Вријеме и мјесто његова живљења свједочи да се ради о кнезу Покрајцу Оливеровићу, поданику војводе Сандаља Хранића, који је сахрањен у Врпољу у Љубомиру, чији је средњовјековни споменик – стећак са импозантним натписом сачуван до данашњих дана. Покрајац Оливеровић умро је између 1429. и 1435. године.

У каснијем периоду, у доба управе Стефана Вукчића Косаче и његова сина наследника Владислава, истакнути властелин у Љубомиру био је Станко Покрајчић, који је по оцу Покрајцу носио патримонијално презиме Покрачић. Иако документовано не можемо потврдити, највјероватније да је Станко Покрајчић наследник Покрајца Оливеровића, што ће даља истраживања утврдити.

## ИЗВОРИ

## АРХИВСКА ГРАЂА

*Državni arhiv u Dubrovniku:*

*Debita Notariae (Deb. Not.). LXXXIII (1518–1519).*

*Diversa Cancellariae (Div. Canc). XXI (1366–1368); XXXII (1396–1399); XXXV (1403–1405); XXXVI (1405–1408); XXXIX (1411–1414); XLIX (1435–1436); LXXXVI (1487–1489).*

*Diversa Notariae (Div. Not.) LXIX (1459–1460).*

*Lamenta de foris (Lam de for.) III (1412–1414); IV (1419–1422); V (1422–1424); VIII (1428–1430); XV (1441–1442); XVII (1443–1444); XXVIII (1455); XXXV (1461–1462); XXXVI (1464–1465).*

## ОБЈАВЉЕНИ ИЗВОРИ

Динић, М. (1967). *Из Дубровачкој архива*, III. Београд: Српска академија наука и уметности.

Јиречек, К. (1892). *Синоненици српски, Споменик XI*. Београд: Српска краљевска академија.

Комар, Г. (2016). *Ћирилични наћини старе Херцеговине, (са прејеледом крштова)*. Подгорица: Књижевна задруга Српског националног савјета.

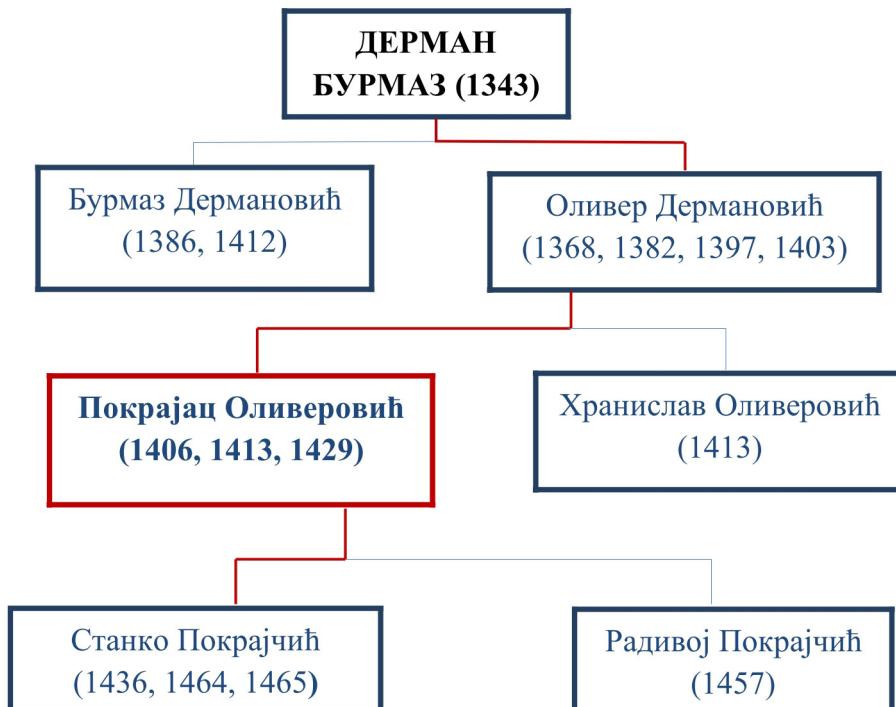
Недељковић, Б. (1978). Мешовита порота. *Дубровачка документа XIV и XV века о пограничној пороти. Miscellanea, XVI (6)*, 7–180.

- Стојановић, Љ. (1902). *Стара српска збогатица и најстарији, књ. I.* Београд: Српска академија наука и уметности – Народна библиотека Србије – Матица српска.
- Стојановић, Љ. (1928). Старе српске повеље и писма, 1/2, *Зборник за исхорију и књижевност српског народа*, прво одељење, XIV. Београд – Сремски Карловци: Српска краљевска академија.
- Томовић, Г. (1974). *Морфологија ћириличних најстаријих наименова на Балкану*. Београд: Историјски институт.
- Kurtović, E. (2019). *Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne, Ispisi iz knjiga kancelarije Državnog arhiva u Dubrovniku 1341–1526*, knj. 1. Sarajevo: Institut za istoriju – Historijski arhiv.
- Vego, M. (1964). *Zbornik srednjovjekovnih natpisa Bosne i Hercegovine II.* Sarajevo: Zemaljski muzej.

- 
- ЛИТЕРАТУРА Динић, М. (2003<sup>2</sup>). *Из српске исхорије средњег века*. Прир. С. Ђирковић и В. Ђокић. Београд: Equilibrium.
- Ђурић, Н. (1985). Ономастика Љубомира. *Ономајолошки љрилози*, VI, 191–438.
- Јиречек, К. (1959). *Зборник Константина Јиречека I*. Посебна издања, књ. CCCXXVI. Одељење друштвених наука, књ. 33. Београд: Српска академија наука.
- Јиречек, К. (1981<sup>2</sup>). *Исхорија Срба*, књ. II, (Културна историја). Друго исправљено и допуњено издање, превео и допунио Ј. Радонић. Београд: Слово Љубве.
- Куртовић, Е. (2008). *Дубровчани, Власи Угарци са Ђодргача Љубомира. Исхоријски часопис*, LVII, 107–122.
- Ковачевић, Д. (1963). Средњовјековни катуни по дубровачким изворима. У: М. Филиповић (ур.), *Симпозијум о средњовјековном катуну (121–139)*. Сарајево: Научно друштво СР Босне и Херцеговине.
- Којић-Ковачевић, Д. (1973). Обавезе на вјерност двојице катунара Сандаљу Хранићу. *Годишњак Друштва исхоричара Босне и Херцеговине*, 19 (1970–1971), 229–231.
- Паовица, Н. (2002). *Љубомир, антирођеографска исхораживања*. Београд: Српска академија наука и уметности.
- Палавестра, В. (1965). Некропола „Деминов крст“ у Бурмазима код Столца. *Наша старина*, X, 195–202.
- Пекић, Р. (2005). *Жуја Дадар у средњем вијеку*. Билећа: „СПКД“ Просвјета.
- Пекић, Р. (2012). *Фиренџинци на Балкану 1300–1600*. Косовска Митровица: Филозофски факултет.

- Пекић, Р. (2017). Љубомир у доба властеоске породице Косача. У: С. Милић (ур.), *Српска краљевствина у средњем веку, зборник радова са међународној научној скупинији (435–451)*. Београд – Нови Сад – Ниш – Краљево: Филозофски факултет – Филозофски факултет – Филозофски факултет, Центар за византијско-словенске студије.
- Пекић, Р. (2018). *Билећке Рудине у средњем вијеку*. Косовска Митровица – Бања Лука: Филозофски факултет – Удружење историчара Републике Српске „Милорад Екмечић“.
- Порчић, Н. (2015). Два пуномоћја војводе Сандаља Хранића за Приди-слава Похвалића. *Грађа о ћириличним обласним јосиногара у Босни*. Бања Лука: Филозофски факултет.
- Храбак, Б. (2003). *Из стварије ћириличних Босне и Херцеговине*, књ. I. Београд: Архивар.
- Бешлагић, Š. (1971). *Stećci, kataloško-topografski pregled*. Sarajevo: Veselin Masleša.
- Бешлагић, Š. (1982). *Stećci – kultura i umjetnost*. Sarajevo: Veselin Masleša.
- Ćorović, V. (1956). Prilog proučavanju načina sahranjiva i podizanja nadgrobnih spomenika u našim krajevima u srednjem vijeku. *Naše starine*, III, 127–147.
- Glušac, V. (1953). Problem Bogumilstva i Pravoslavlja Crkve Bosanske. *Godišnjak Istorijiskog društva Bosne i Hercegovine*, V, 105–138.
- Hrabak, B. (1953). Prilog datovanju hercegovačkih stećaka. *Glasnik Zemaljskog muzeja*, n.s. VIII, 325–328.
- Kurtović, E. (2005). Natpis na stećku kneza Pokrajca Oliverovića iz Vrhpolja – pitanje datiranja. *Baština 1, Godišnjak Komisije za očuvanje nacionalnih spomenika*, 1, 371–381.
- Kurtović, E. (2011). Seniori hercegovačkih vlaha. У: I. Lučić (ur.), *Hum i Hercegovina kroz povijest, zbornik radova, knj. I (647–695)*. Zagreb: Hrvatski institut za povijest.
- Kurtović, E. (2015). Historijska kontekstualizacija stećaka. *Godišnjak „BZK“ Preporod*, 15, 445–457.
- Truhelka, Č. (1895). Starobosanski natpisi. *Glasnik Zemaljskog muzeja*, 7 (1), 259–283.
- Vego, M. (1962). Novi i revidirani natpisi iz Hercegovine (Nastavak). *Glasnik zemaljskog muzeja*, 17, n.s. (A), 191–243.
- Wenzel, M. (1965). *Ukrasni motivi na stećcima*. Sarajevo: Veselin Masleša.
- Wenzel, M. (1999). *Bosanski stil na stećcima i metalu*. Sarajevo: Publishing.

## ПРИЛОГ



ГЕНЕАОЛШКО СТАБЛО КНЕЗА ПОКРАЈЦА ОЛИВЕРОВИЋА  
(THE GENEALOGY TREE OF THE PRINCE OF POKRAJAC OLIVEROVIC)

RADMILO B. PEKIĆ

UNIVERSITY OF PRIŠTINA IN KOSOVSKA MITROVICA  
FACULTY OF PHILOSOPHY

SUMMARY

KNEZ POKRAJAC OLIVEROVIC  
(A CONTRIBUTION TO HIS IDENTIFICATION)

One of the well known medieval epitaphs of Bosnia and Herzegovina is located on the medieval tombstone – a stećak located in countryside Vrpolje in Ljubomir near Trebinje. The epitaph signifies

grave site of prince Pokrajac Oliverovic, subject of Duke Sandal Hranic, about whom is known nothing except that.

Based off of Dubrovnik resources it has been established that in the Ljubomir were inhabited Vlachs Burmaz from which stood out katun Dermanovic, named after theirs elder katunar Derman. His heir was Oliver Dermanovic. In following period in Dubrovnik resources is mentioned Pokrajac Oliverovic Vlach Dermanovic, nobleman from Ljubomir, most likely son and heir of already mentioned Oliver Dermanovic. Time and place of his life testify to be about Princeps Pokrajac Oliverovic, subject of Duke Sandal Hranic, who was buried in Vrpolje in Ljubomir, whose medieval monument-a stećak with imposing epitaph has been preserved to this day. Pokrajac Oliverovic died between 1429 and 1435. In following time in Ljubomir is mentioned nobleman who bore a patrimonial surname Pokrajchic after his father.

**KEYWORD:** Pokrajac Oliverovic, prince, stećak, epitaph, Ljubomir.



Овај чланак је објављен и дистрибуира се под лиценцом Creative Commons Ауторство-Некомерцијално Међународна 4.0 (CC BY-NC 4.0 | <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).

This paper is published and distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution-NonCommercial International 4.0 licence (CC BY-NC 4.0 | <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).